

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 11 (1949)

**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zu verkaufen**  
**A vendre**

**Zu kaufen gesucht**  
**Demandes d'achats**

**Zu verkaufen**

**1 Fordson-Traktor**

mit elektr. Licht, Anlasser u. Mähapparat. Pneus neuwertig. Tausch an Motor-mähmaschine oder Kleintraktor. Anfragen unter Chiffre 490203 an den „Traktor“.

**Zu verkaufen**

**1 Hürlimann-Seilwinde**

passend zu Traktor Typ CR2 oder CR4 und CR5

**1 Grunder-Bodenfräse**

in sehr gutem Zustande  
W. Trösch, Wädenswil  
Traktoren

**Zu verkaufen 1 Traktor**

**Vevey-Diesel**

Mod. 1943  
mit Schutzblechen. Alles in gutem Zustande.  
Kaufpreis Fr. 8500.—.  
Abbühl Willi, Garage  
Unterseen / Interlaken  
Tel. 1219

**Zu verkaufen**

**1 Strassentraktor, Fordson**

Mod. 1938, doppelbereift, Pneu 80%, Gewicht ca. 3800 kg, mit Leichtverdeck u. Kotflügel, gepflegte Maschine, rev. in tadellosem Zustand.

**1 Fordson-Traktor** Mod. 1935, einfachbereift, in sehr gutem Zustande Sehr günstig abzugeben bei **Heinrich Rudin**, Traktoren, Binningen-Basel, Tel. 4 53 75

**Niederdruck-Bereifungen**

**für Traktoren**

an Stelle der Bühler-Doppelbereifungen und Hürlimann - Gummistollenräder ebenso für alle übrigen Traktoren vorteilhafte

**Radänderungen**

durch

**Ernst Egli**  
**Traktorneuerungen**  
**Buchs (Zch.)**  
Tel. (051) 94.42.01

**Zu verkaufen**

**ein Fordson-Traktor**

mit Mähapparat, Motor neu revidiert. Event. Tausch an Pneuwagen für Pferdezug. Offerten an Hans Flückiger, Landwirt, Hermenches bei Moudon (Waadt)  
Telephon (021) 9 38 09

**Zu kaufen gesucht**

**Gehäuse mit Hinterachse**

von Hürlimann-Traktor (Abbruch)

Offerte an J. Riedo,  
Birch, Ueberstorf FR

**Zu verkaufen**

**Traktor „International“**

mit neuen Kolben, neu bereift

Ernst Andres, Aarwangen, mech. Werkstätte,  
Tel. (063) 2 22 23

**Preiswert zu verkaufen**

**Motoregge**

zu Hürlimann-Traktor wenig gebraucht.

**Brauerei Hochdorf A G.**  
Tel. (041) 6 32 62

**Zu verkaufen**

**Bühler-Traktor**

6 Zyl., Chevrolet-Motor u. Ersatzteile zu Buick-Motor, 6 Zyl., 27,6 PS.

Hans Heusser, Felsen, Ottikon/Gossau (Zch.)  
Telephon (051) 980274

**Zu verkaufen**

**Hürlimann-Diesel-Traktor 1944**

mit eingebauter Kipperpumpe und Mähapparat, ein dazu passender 3 Seiten-Wirz-Kipp-Anhänger, 2m<sup>3</sup>. Alles in einwandfreiem Zustand. Ein Paar Okkasionstraktoren pneu 1124/25.

Anfragen unter Chiffre 490204 an die Inseratenverwaltung des „Traktor“.

**Zu verkaufen**

1 beinahe neues

**Jauchefass**

zu Traktor, Inhalt 4000 l.  
Bei Dittli, Zittenbuch, Unterägeri, Tel. (042) 4 52 18.

**Zu verkaufen**  
**A vendre**

**Zu kaufen gesucht**  
**Demandes d'achats**

**Zu verkaufen schwere**  
**Anhängerrachse 6 t**  
samt Felgen 40x8  
2 Pneu 30%, 11.25x24  
1 Schlauch, neu, 11.25x24  
Diverse Bestandteile zu  
Högger-Mähapparat (Fordson)  
**Zu kaufen ge ucht starke Stützrolle**  
G. Bäumlín, jun.  
Rothenhausen Thg.

**Zu verkaufen**  
**1 Fordson-Traktor**  
mit Villinger-Dieselmotor  
u. Mähapparat. Pneus wie  
neu. Evtl. Tausch an klei-  
nere Maschine. Anfragen  
unter Chiffre 490202 an  
den „Traktor“.

**Zu verkaufen**  
**Diesel-Motor**  
Typ Weber Uster  
2 Takt., 20 Brems-PS, 7  
Steuer-PS, Herstellungs-  
jahr 1944, passend für  
Traktor, Schiff, Dräsi-ne  
oder stationär.  
Preis Fr. 4000.—.

**Zu verkaufen**  
**1 Traktor**  
(„Bührer“-Industrie)  
22 PS, mit Seilwinde,  
Modell 1944.

Ebenso ein  
**Kipp-Anhänger**

5 Tonnen Tragkraft. Alles  
in einwandfreiem Zustand.  
(Event. kann Reserve-Motor  
mitgeliefert werden.)

Offerten unter Chiffre  
OFA 8005 A an Orell Füssli-  
Annoncen AG., Basel.

**Zu verkaufen**  
**1 Vevey-Diesel-  
Traktor**  
Mod. 1942, mit Junkers-Motor,  
Zapfwelle, Differentialsperre und  
Einzelradbremse, revidiert. Auf  
Wunsch m. Einmannpflug, Schei-  
benegge und Mähapparat Offer-  
ten an Gutsbetrieb Rüfenacht,  
Grenchen (Sol.) Tel. (065) 85349

Dasselbst:  
**Diesel-Motor**  
Typ Hanomag  
4 Zyl., 10 Steuer-PS, Her-  
stellungsjahr 1938, revi-  
diert, in einwandfreiem  
Zustand. Preis Fr. 4000.—.  
**A.Kuhn, Hegi-Winterthur**  
Autos Tel. (052) 2 72 18

Die an den Traktor angehängten Maschinen können  
durch Anbringen von

## **Pneu-Bereifung**

weitgehend geschont werden. Passende **Pneus  
mit Stollenprofil und Felgen**  
für Sämaschinen, Pflüge, Kartoffelgraber, Mistzettmaschinen, Gras-  
zetter, Heuwender, Schwadenrechen etc. liefert und besorgt die  
**Radänderung** dazu

**E. EGLI, BUCHS-ZCH.** TEL. (051) 94 42 01

Nachdruck vorbehalten / Droit de reproduction réservé

### **„DER TRAKTOR“ — «LE TRACTEUR»**

Redaktion, Administration und Annoncenregie - Rédaction, administration et régie des annonces:  
Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Pestalozzistrasse 5, Postfach, Brugg/Aarg.  
Secrétariat central de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs, Pestalozzistr. 5, Case, Brugg/Arg.  
Tél. (056) 4 20 22 Postcheck - Compte postal VIII 32608 Zürich

Abonnementpreise: jährlich Fr. 7.—  
**Für Verbandsmitglieder gratis**  
Erscheint monatlich

Prix d'abonnement: Fr. 7.— par an  
**Gratuit pour les membres de l'Association**  
Paraît tous les mois

#### Insertionspreise / Prix d'insertion

$\frac{1}{2}$  Seite (page) = Fr. 120.—,  $\frac{1}{3}$  = Fr. 65.—,  $\frac{1}{4}$  = Fr. 35.—,  $\frac{1}{8}$  = Fr. 20.—  
bei Wiederholungen Rabatt - Prix réduits pour insertions à l'abonnement  
Klein-Annoncen (petites annonces):  $\frac{1}{15}$  Seite (page) = Fr. 8.—,  $\frac{2}{15}$  = Fr. 15.—,  $\frac{3}{15}$  = Fr. 22.—  
Ab 1.1.48 Teuerungszuschlag von 10% - dès le 1.1.48 hausse de 10%

Druck: Schill & Cie., Luzern

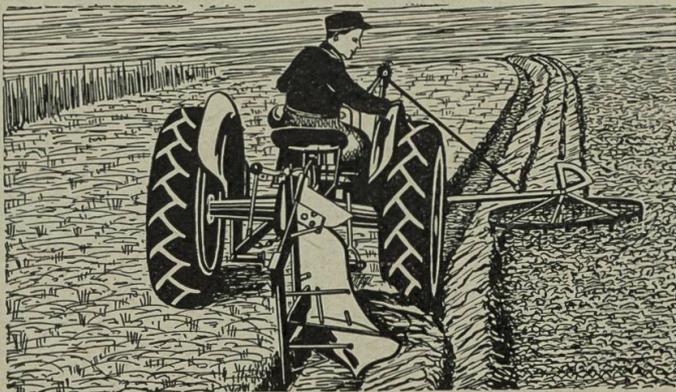
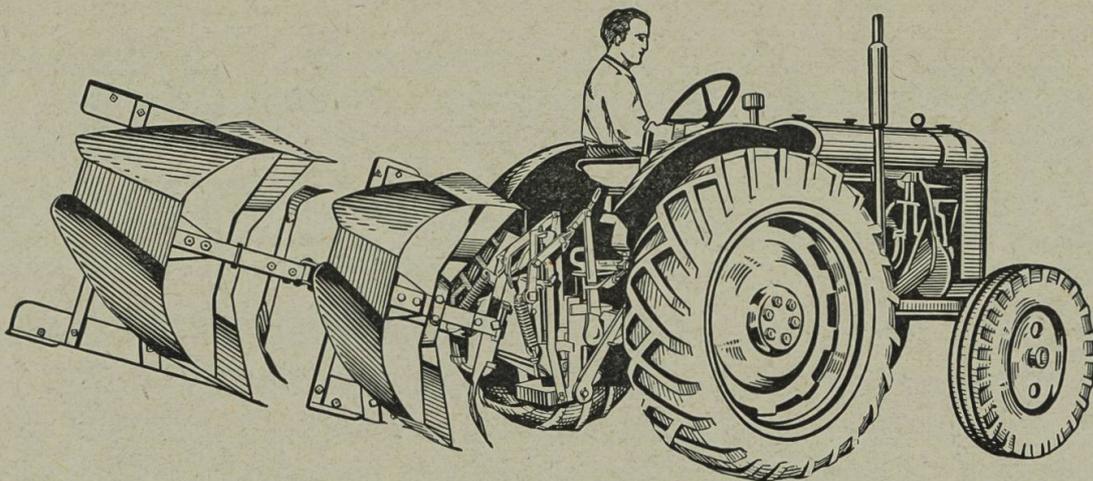
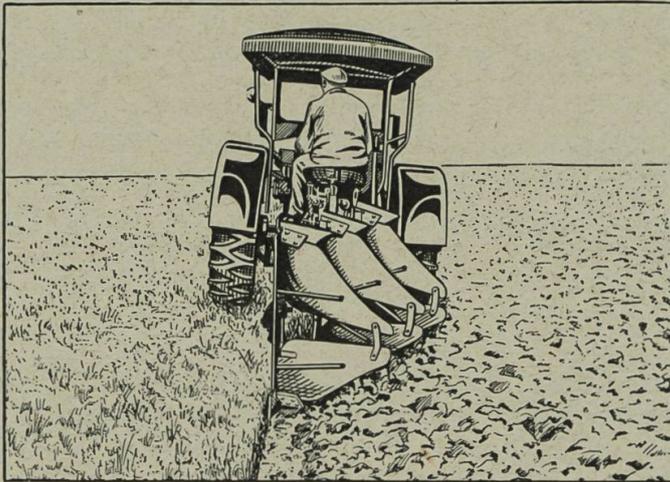
1-, 2- und 3-scharige automatische,  
im In- und Ausland patentierte

**Einmann - Stahl - Pflüge**

**«Vogel»**

für alle Traktorenmarken.

Das Modell 1949 ist wieder mit  
verschiedenen Neuerungen ver-  
sehen. Eine verstellbare Stütze  
reguliert die Furchentiefe, ein He-  
bel reguliert den Ein- und Auslauf,  
so dass auch am Anfang und Ende



der Furche eine konstant gleiche  
Furchentiefe gewährleistet ist.  
Dadurch war es mir möglich das  
Pfluggewicht zu senken ohne an  
der Solidität einzubüssen, weil  
der ganze Pflug aus bestem, zu  
diesem Zweck geeignetem Stahl-  
Material geschmiedet wird. Auch  
der Preis hat eine bedeutende  
Reduktion erfahren. - Alle Ein-  
mann-Stahl-Pflüge Vogel werden  
mit 2teiligen Vorschäler geliefert,  
die Ersatzschneiden werden mit  
zwei Schrauben ausgewechselt.  
Meine Panzerstahlriestern, cylin-

drische oder gewundene Form werden in 6 Sekunden gepresst und gehärtet, alle Teile werden in meiner eigenen Werkstatt in Serien hergestellt, dadurch sind genau passende Ersatzteillieferungen möglich. - Neukonstruktion für Ford und Ferguson Modell F, Gewicht 150 kg und Furchenbreite 20—40 cm **Preis Fr. 1200.—**

**Die Pflugkonstruktion vom Modell Einmann-Stahl-Pflug Vogel ist so vorteilhaft, dass mit einem Pfluggewicht von 150 kg eine Furchentiefe von 5-50 cm in ganz schwerem Boden erreicht werden kann.**

**+ Schweizer- und Auslandpatente angemeldet, Bergwärts pflügen bis 40% garantiert. Rotierende Anbauegge für alle Markentraktoren. + Pat. Vogel Nr. 246588. Kein seitlicher Druck der Traktoren, weil der Vogel-Pflug von der Mitte des Traktors gezogen wird.**

Reparaturen und Umänderungen an allen Konkurrenzfabrikaten werden mit Garantie ausgeführt.  
Verlangen Sie Prospekte, Preislisten, Leistungstabellen und Referenzlisten vom meistgekauften Einmannpflug und unverbindliche Vorführung von:

**Friedrich Vogel - Pflugfabrik - Kölliken Tel. (064) 37208**

## An alle Landwirte!

Jetzt haben Sie noch am ehesten Zeit, sich unter Bekannten über betriebliche Erfahrungen auszusprechen. Fragen rationellerer Bewirtschaftung beschäftigen heute weite Kreise der Landwirtschaft. Es gilt zu überlegen, was dieses Frühjahr noch zu verwirklichen sei. Und schon berühren wir das aktuelle Thema

**TRAKTOREN-ANGEBOT für Schweizer Landwirte.** Prüfen Sie gut und wählen Sie das Beste!

Fabrikationsprogramm:

**MEILI-DIESEL** Typ HERCULES, 21/60 PS, sprichwörtlich ein wahrer Hercules in seiner Leistung, sparsam, dauerhaft, modern, für Mittel- und Grossbetriebe.

**MEILI-PETROL-TRAKTOR** Typ P 55, 11/30 PS, heute der **meistgekaufte Schweizer Petrol-Traktor**, geeignet für Klein- und Mittelbetriebe.

Es ist vor allem die Sparsamkeit, die besondere Eignung für schweizerische Verhältnisse, seine zweckmässige harmonische Form, die dem MEILI-Traktor in Landwirtekreisen eine immer grösser werdende Zahl überzeugter Freunde sichert.

Der geringe Brennstoffverbrauch beruht auf dem hohen Wirkungsgrad der Motoren, und was von grosser Bedeutung ist, **diese Motorenkraft wird mit einem Minimum an Verlust auf die Hinterräder übertragen.**

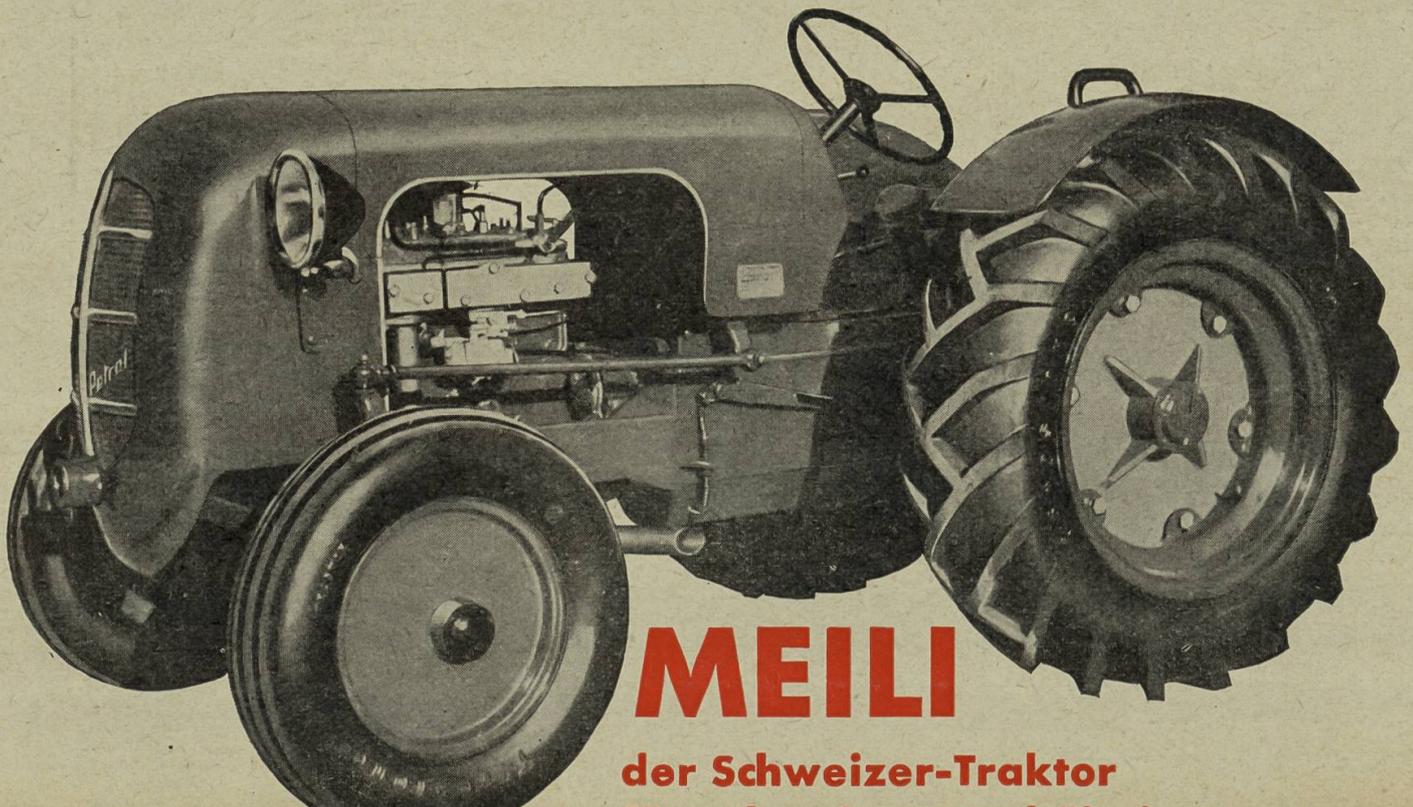
Verlangen Sie Offerte!



Interessenten laden wir besonders jetzt zu einem Besuch unserer Werkstätten in Schaffhausen freundlich ein.

## Traktorenfabrik E. Meili, Schaffhausen

Tel. (053) 5 46 46



# MEILI

der Schweizer-Traktor